

Taipei Night Market Tourist Guide

臺北市 觀光夜市 手冊



目錄 INDEX

- 4 華西街觀光夜市
Huaxi St. Tourist Night Market
- 8 廣州街觀光夜市
Guangzhou St. Tourist Night Market
- 12 梧州街觀光夜市
Wuzhou St. Tourist Night Market
- 16 西昌街觀光夜市
Xichang St. Tourist Night Market
- 20 南機場夜市
Nanjichang Night Market
- 24 景美夜市
Jingmei Night Market
- 28 饒河街觀光夜市
Raohe St. Tourist Night Market
- 32 臨江街觀光夜市
Linjiang St. Tourist Night Market
- 36 遼寧街夜市
Liaoning St. Night Market
- 40 雙城街夜市
Shuangcheng St. Night Market
- 44 士林觀光夜市
Shilin Tourist Night Market
- 48 大龍街夜市
Dalong St. Night Market
- 52 寧夏夜市
Ningxia Night Market
- 56 延三觀光夜市
Yanping N. Rd. Tourist Night Market
- 60 四平陽光商圈
Siping Sun Square
- 64 建國假日玉市
Jianguo Jade Market
- 68 晴光市場
Qingguang Market





Welcome to Taipei



星光、美食、夜市遊

歡迎您來到臺北，一個充滿進步與繁華的現代都市，相信您已經到過著名的臺北101、故宮、中正紀念堂等觀光景點了。除了前述景點外，在星光下，豔麗的臺北夜晚更是繽紛熱鬧，散落於臺北各處的觀光夜市，絕對是吸引力百分百的觀光去處。包羅萬象的百貨商品、服飾、鞋子、飾品等物品，價格便宜且五花八門，絕對是您買齊臺灣傳統伴手禮的最佳去處。而令人永難忘懷的特色小吃，更是臺北夜市裡的最佳賣點，多樣化且口味眾多的臺灣特有美食，保證讓您流連忘返、吃了還想再吃。

這些表現著多樣臺灣生活文化與飲食習慣的觀光夜市，成為外國觀光客最流連忘返的臺北觀光勝地，在市政府的積極努力下，展現出嶄新的風貌與獨特風格，整齊與休閒結合的環境感受，保證能讓您享受臺灣夜市的傳統風情，也將帶給您更高水準的觀光行程。

本書除導引您如何以臺北市便利的捷運與公車系統前往各個夜市外，並告訴您如何享用各夜市特有美食，讓您不再有任何遺珠之憾，並配合即將到來的「2010臺北國際花卉博覽會」資訊，保證讓您充分享受深刻感動的臺北花都夜晚之旅。



2



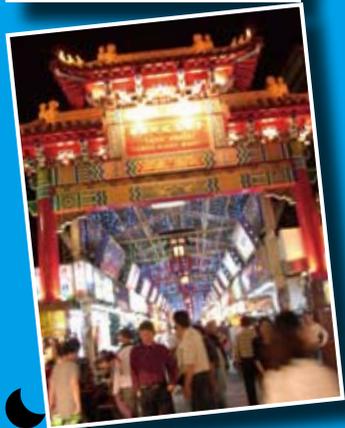
3

Star Light, Food, and Night Market

Welcome to Taipei, a prosperous and flourished modern city. You must have already been to many famous tourist spots such as Taipei 101, National Palace Museum, Chiang Kai-shek Memorial Hall and etc.. Besides all these, the night in Taipei is even more bustling with noise and excitement. Night markets are the must-go destination for any tourist visiting Taipei. Countless products, clothes, shoes, accessories are everywhere. Prices are low and choices are plenty. If you want to bring home some traditional Taiwanese souvenirs, you can't think of a better place other than the night markets. In addition, delicious local cuisines with unique local flavor are the best selling products in the night. Night markets in Taipei can provide you with precious and unforgettable dining experiences.

Night markets are the best representation of Taiwanese dynamic culture and eating habit. They are also the best tourist spots for visitors. With contributions from the Taipei City government, night markets nowadays demonstrate their unique styles and characteristics. Combining the relaxing ambiance and neat environment, a high quality tour around night markets can make you experience the traditional cultures of Taiwan.

This booklet will guide you to use the MRT and bus transportation system to get around different night markets in Taipei and will also provide you information on local cuisines so that you can easily enjoy the delicious food. In addition, there is also information about "2010 Taipei International Flora Expo" which can guarantee you an impressive trip around the night of the flora capital, Taipei.



華西街 觀光夜市

Huaxi St. Tourist Night Market

- 位置：臺北市萬華區華西街，以桂林路分成兩部分。
- 營業時間：16:00-24:00
- Location: Huaxi St., Wanhua District, separates into 2 parts from Guilin Rd. Taipei City
- Opening Hours: 1600-2400

Huaxi St. Tourist Night Market



華西街觀光夜市為臺北市最富盛名的國際觀光級美食夜市街，已有50多年歷史，向來以食補、藥膳、藝品、雜貨、小吃等為主；吃的方面尤其以豐富新鮮的海產著名，另外還有歐式裝潢、餐具點綴裝飾的「臺南擔仔麵」，是此地最具代表性的美食餐廳。而此地最出名的還有其他以蛇、鱉為號召的食補藥膳，為華西街長久以來最著名的特色。而近來新興的足部按摩、養生館，也是此地吸引觀光人潮的重點行業。

The Huaxi St. Tourist Night Market is the most well-known international tourist night market in Taipei, for its more than 50 years of history selling mostly tonic food, Chinese herbal food, crafts, commodities, gourmet snacks. Seafood cuisine is especially famous here, and the “Tainan Danzai Noodle” House decorated in art-deco style is Huaxi’s signature gourmet restaurant. Other special features that attract large crowds are the Chinese herbal cuisine cooked with snake and turtle meat, foot massage shops, health-oriented spa.





其他如北港米糕粥、北海道生魷魚、大鼎肉羹、燒酒蝦等其他傳統小吃店家林立，各領風騷；還有些名字作畫、扇子展示傳統攤位，更具臺灣傳統特色。



There are also traditional snacks such as the Beigang Rice Pudding Porridge, Hokkaido Raw Squids, Dading Pork Soup, Shaojiuxia (shrimps cooked with wine). Furthermore, there are also special traditional stalls that sell famous painting, and fans of Taiwanese traditional features.



順遊導覽

青山宮：萬華青山宮為一歷史悠久的古老建築，現定為國家三級古蹟，並於近年重新修築完成，金碧輝煌。每年農曆10月22日為靈安尊王祭典，20.21晚上的「暗訪」活動與22日當天的繞境祈安遊行，為當地最盛大的文化祭典之一，鑼鼓喧天、炮仗聲四起，是參觀臺灣傳統民俗活動最好選擇。



Attractions Nearby

Qingshan Temple :

Qingshan Temple in Wanhua District is classified as national 3rd class heritage site. The recent reconstruction makes it more splendid and grandeur. 22nd October in the Lunar Calendar is the birth date of the Lingan Zunwang; and every year, Lingan Zunwang circles on the nights of 20th and 21st October, and the whole day of 22nd October. The parade, one of Taiwan's remaining cultural festivals, is marked by loud and blasting noises and uproarious firecrackers and drums, and an excellent opportunity to experience local traditional activities.

捷運資訊：
搭捷運板南線（藍線）於龍山寺站下，出口後往廣州街方向步行約5分鐘可抵。

How to get there by Taipei MRT:
MRT: alight at the Longshan Temple MRT station of Bannan Line(Blue Line).Walk towards Guangzhou St., turn left to Guangzhou St. and walk for around 5 minutes.

桂林路
18、201、234、265、265 (右)
265 (左)、265 (區間車)、38
38 (區間)、673、705、527

龍山寺
49、527、673、234、265 (右)
265 (左)、265 (區間)、38
673、705

捷運龍山寺站
1、201、231、245、263、264、310
234、658、49、527、651、656
657、701、702、703、703 (副)
907、和平幹線、藍28





廣州街 觀光夜市

Guangzhou St. Tourist Night Market

- 位置：
臺北市萬華區廣州街（西園路至環河南路間）。
- 營業時間：16:00-24:00
- Location: Guangzhou St., Wanhua District
(between Xiyuan Rd. and Huanhe S.
Rd.)
- Opening Hours: 1600-2400

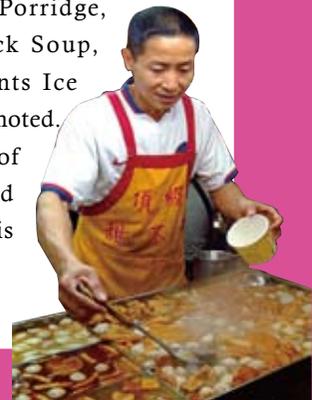
Guangzhou St. Tourist Night Market



廣州街夜市由西園路至環河南路間，緊臨著華西街、梧州街觀光夜市。傳統的臺灣夜市風格，道路中央的小吃攤與玩樂設施、家用品、電訊器材、百貨服飾等攤位林立，顯出熱鬧豐富的夜市文化。許多傳統有名的臺灣小吃老店，更是散雜在其中，如周記肉粥、兩喜號的魷魚羹、龍都八寶冰、與梧州街交岔口的愛玉冰等等，均為廣州街上有名的傳統小吃，街道上許多販賣雜物的攤販，包括生活用品、玩具、飾品....等，販售品項包羅萬象，更添熱鬧幾許。



The early developed Guangzhou Night Market between Xiyuan Rd. and Huanhe S. Rd. is very close to Huaxi St. and Wuzhou St. Night Market. It has the style of traditional Taiwanese night market, with snack stalls, amusement activities, household goods, electronic goods, general merchandises and clothing stores located on both sides of the street, within numerous authentic snack stores such as Chou's Mince Porridge, Liangxihao Squid Thick Soup, Longdu Eight Ingredients Ice and the Iced Gelatin are noted. The numerous varieties of stalls show the busy and interesting culture of this night market.



順遊導覽

龍山寺：為臺北地區最具特色代表性的寺廟之一，是外國觀光客來臺必訪的觀光景點，旁邊的佛具街也是特色之一。

龍山寺地下街：本地下街與艋舺龍山寺、捷運龍山寺站、萬華區政中心連結，內有頗具盛名命理開運街。

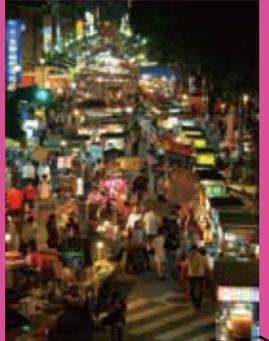


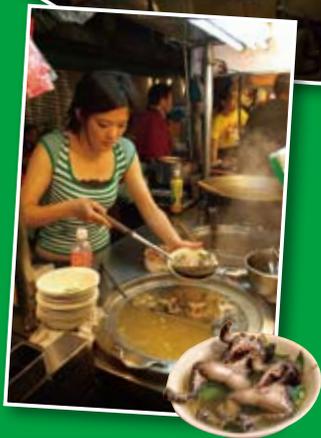
Attractions Nearby

Longshan Temple: one of the most featured temples in Taipei, and a “must visit” spot for tourists.

Longshan Temple Underground Shopping Bazaar:

The shopping bazaar connects the Longshan Temple, MRT Longshan Temple Station, and Wanhua District Administration Center. In addition, the well-known fortune-telling street is also included.





梧州街 觀光夜市

Wuzhou St. Tourist Night Market

- 位置：
萬華區梧州街（和平西路三段口至桂林路間）。
- 營業時間：16:00-24:00
- Location: Wuzhou St, Wanhua District (between the Entrance of Sec. 3, Heping W. Rd. and the Guilin Rd.)
- Opening Hours: 1600-2400

Wuzhou St. Tourist Night Market



梧州街夜市近年來，隨著華西街觀光夜市的牽動發展，使得梧州街周邊的夜市小吃，也日漸聞名，現在的梧州街，擁有多家的傳統熱門小吃，如豬腳、羊肉爐、活鱔魚、青蛙湯、酸菜鴨肉湯、土魷魚羹等傳統美味，尤其梧州街與廣州街口的青蛙湯，更是一絕，據說為養顏美容之聖品，許多饕客趨之若鶩。另外平價的鐵板燒、牛排與酥皮濃湯，還有羊肉爐、活鱔魚、酸菜鴨肉湯等人間美味，種類多樣而豐富，如果想好好享受一頓臺灣美食，走一趟梧州街，保證讓你大飽口福！





Due to the blooming development of Huaxi St. Tourist Night Market, the Wuzhou Night Market in Wanhua District gains its own fame. It offers mainly gourmet snacks, such as Pork Knuckle, Lamb Meat Hot Pot, Stirred Live Eel, Frog Soup, Pickled Radish Duck Soup and Barred Spanish Mackerel Soup. The Frog Soup on Wuzhou St. and the Entrance of Guangzhou St. is especially famous. There is also a variety of some less expensive snacks such as Teppanyaki, Steaks with Puff Pastry Soup, and Mushroom Pork Knuckle that had won an award in Taipei Traditional Food Festival Contest. If you like to enjoy authentic Taiwanese snacks, a trip to Wuzhou St. would definitely fulfill your hungry stomach.



捷運資訊：

搭捷運板南線（藍線）於龍山寺站下，出口後往廣州街方向步行約6分鐘可抵。

How to get there by Taipei MRT:

MRT: alight at the Longshan Temple MRT station of Bannan Line(Blue Line). Walk towards Guangzhou St., turn left to Guangzhou St. and walk for around 6 minutes.





西昌街 觀光夜市

Xichang St. Tourist Night Market

- 位置：
臺北市萬華區西昌街
- 營業時間：16:00-24:00
- Location: Xichang St., Wanhua District
- Opening Hours: 1600-2400

Xichang St. Tourist Night Market

位於廣州街旁邊的西昌街夜市，以服飾、百貨為主要特色，十分類似香港著名的女人街，是逛街購物的好去處。於傍晚時間，便開始聚集各式各樣攤販，包括小吃、服飾、寢俱等，價格公道、種類繁多，熱鬧非常，尤其近來經過整理規劃後，街道更為整齊。

Xichang St. Night Market located next to Guangzhou St. is a compacted Taiwanese traditional night market, famous for sell clothes and household goods, similar to the “Ladies Market” in Hong Kong, a great place for shopping. When the nightfall arrives, various kinds of stalls gather together, clothing, beddings etc, all at reasonable prices and thus making the street busy and interesting. Recently, the night market has been re-arranged and the streets become more ordered.



順遊導覽



青草巷：是有名的藥草集散中心，人稱「青草巷」，現場可買到許多中國自古流傳的草藥藥方及青草茶飲品。

嫁妝街：西昌街裡有許多販賣臺灣傳統婚嫁所需的各式用品，是準備結婚的青年男女準備婚禮所需物品的最佳地點。

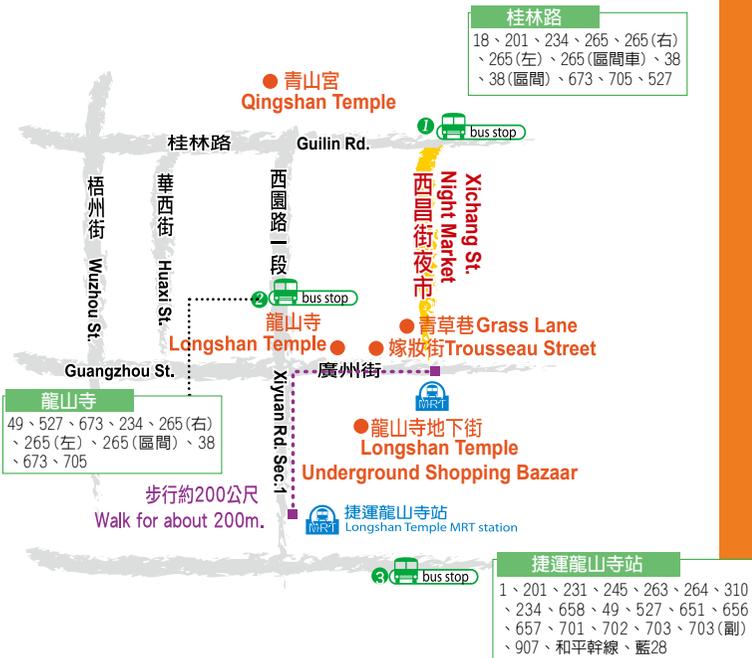
Attractions Nearby

Grass Lane:

A small lane famous of Chinese herbal medicine and herbal tea.

Trousseau Street:

Full of goods used for traditional Taiwanese wedding; young men and women would come and shop here of their wedding.



捷運資訊：

搭捷運板南線（藍線）於龍山寺站下，出口後往廣州街方向步行約3分鐘可抵。

How to get there by Taipei MRT:

MRT: alight at the Longshan Temple MRT station of Bannan Line(Blue Line).Walk towards Guangzhou St., turn right to Guangzhou St. and walk for around 3 minutes.





南機場夜市

Nanjichang Night Market

- 位置：
臺北市中華路二段（307-315巷間）
- 營業時間：09:00-24:00
- Location: Sec.2, Zhonghua Rd. (between Lane 307 - 315)
- Opening Hours:0900-2400

Nanjichang Night Market

在松山機場未建好前，日據時代以此處為飛機起降地，故名「南機場」。夜市以餐飲為主，如肉圓、蚵嗲、水餃、雞排、潤餅、生煎包、筒仔米糕...等，香味四溢的程度，讓您更加流連忘返。近來，聚集了多家水餃專賣店，使得南機場夜市，多了一個「水餃街」的稱號。



The Nanjichang Night Market got the name “Nanjichang” since the Japanese Occupation Period due to being a takeoff and landing site for airplanes before Songshan Airport was built. The gourmet snacks of Taiwanese Meatball, Fried Oysters, Dumplings, Chicken Cutlet, Chinese Style Spring Roll, Shanghai Buns and Rice Tube Pudding are all so delicious that once you taste them, you will definitely want to come back for more. Also, recently inside Lane 309 close to Zhonghua Rd. has gathered many shops and stalls serving dumplings, and created another name “The Dumpling Street” for this Market.





西門町：為臺北青少年聚集、尖端流行訊息充斥的著名商圈，更是逛街好去處，距離南機場夜市只需2個公車站牌的距離，是您享受飲食完後，可順道前往的不錯地點。



青年公園：是臺北市數一數二的大型休閒綠地，非常適合親子前往同樂，享受假日休閒時光；。

Attractions Nearby

Ximending:

Famous for fashion-leading, especially for young people to hang out, only 2 bus stops away from the Nanjichang Night Market, and would be a great place to stroll around after enjoying some gourmet snacks.



Youth Park: One of the largest grassy leisure lands in Taipei City and is a great place for families on weekends.





景美夜市

Jingmei Night Market

■位置：
在景華街與景美街一帶，鄰近景美國小。
■營業時間：17:00-24:00

- Location: Jingmei Night Market is situated at the area of Jinghua street and Jingmei Street, also near the Jingmei Elementary School.
- Opening Hours: 1700-2400

Jingmei Night Market



位於北市南區的景美夜市，是文山區人潮最多的觀光市集，以多樣的小吃最為著名，如紅心粉圓、豆花、東山鴨頭、碳烤、生煎包、麻油雞、米粉炒、滷味等，而且多家小吃都是歷史悠久的名店，都是聚集人氣的重要據點，而商品、衣服、飾物的小攤販，也是此地享受美食外，逛街購物的最佳選擇。

Jingmei Night Market is the most populated one in the south Taipei City and collects diverse noted snacks, such as red heart balls, tofu pudding, Dongshan duck head, carbon roasts, fried steamed buns, stew chicken with sesame oil, fried rice noodles, braised mixed dishes, etc., and many of the stalls have yearly experiences and reputations. Here also gathers vendors for groceries, clothes, and accessories.



順遊導覽

集應廟：創建於清同治六年（西元一八六七年），保儀尊王張巡和保儀大夫許遠，是景美地區民衆信仰中心。



Attractions Nearby

Jiying Temple:

established in Qing Dynasty (1867 A.D.), Jiying Temple worships two folk Gods who protected Mainland migrants before they settled at Jingmei Area more than two centuries ago. It remains the regional religious center.

捷運景美站
Jingmei MRT station

步行約100公尺
Walk for about 100m.

捷運景美站
252、290、290 (副)
、642、643、644、648
、650、278、648 (綠)

羅斯福路六段
Roosevelt Rd. Sec.6

景中街
Jingzhong St.

景文街
Jingwen St.

景美夜市
Jingmei
Night Market

景後街
Jinghou St.

景興路
Jingxing Rd.

景美國中
284、284 (直行)
、666、251、253
、505、660、660 (區間車)、666、673
、915、市民小巴5路 (文山線)、棕12、棕2、棕6

捷運資訊：
可搭捷運新店線（綠線）景美站下，往景中街步行約5分鐘
How to get there by Taipei MRT:
MRT: get off at Jingmei MRT station on Xindian Line (Green Line) and walk for about 5mins.





饒河街 觀光夜市

Raohe St. Tourist Night Market

- 位置：
位在臺北市松山區八德路四段與松河街間且與之平行的饒河街上
- 營業時間：17:00-24:00
- Location: Raohe St., between the paralleled Bade Rd. Sec. 4 and Songhe St.
- Opening Hours:1700-2400

Raohe St. Tourist Night Market



位於松山車站旁的的饒河街觀光夜市，為臺北東區最大夜市、整條街道聚集了攤販商家，百貨服飾、生活飾品、美食小吃等各樣賣點，價格平實，吸引許多人潮。其中，最受觀光客青睞的美食，包括藥燉排骨、皮酥味美的胡椒餅、水煎包、蚵仔麵線、各式涼飲等，排隊的人龍，便可知道人氣旺盛之程度；其他的如麻辣臭豆腐、牛肉麵、天婦羅等臺灣傳統小吃，也是不容錯過喔！



Raohe St. Night Market is located close to the Songshan Railway Station. This is the biggest night market in the eastern area of Taipei. Various stalls selling clothes, accessories, snacks gather on the main street, all at low and affordable prices. By looking at the stalls with queues of people, it is not hard to find out the most popular snacks. These include “Stew Ribs in Chinese Herbal Medicine”, “Crispy Pepper Pastry Cake”, “Steamed Bun”, “Oyster Noodles”, and all kinds of cold drinks. Some other traditional Taiwanese snacks such as “Spicy Stinky Tofu”, “Beef Noodle” and “Tempura” shall not be missed too.



順遊導覽

松山慈祐宮：該地區最大的宗教信仰中心之一，創建於西元1753年。

五分埔成衣市場：為臺北地區最大的成衣批發集散地，價格便宜實在，是採購服飾的最佳地點。

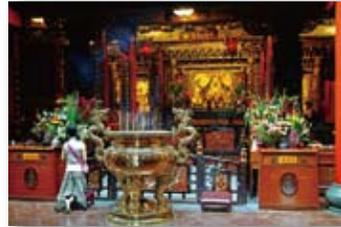
Attractions Nearby

Songhsan Chiyou Temple:

The major religious center of the area. The temple was established in 1753.

Wufenpu Garment Market:

The biggest wholesaling clothing market of Taipei. Prices are reasonable and low. The best place to pick up your outfit.





臨江街 觀光夜市

Linjiang St. Tourist Night Market

- 位置：
位於臺北市大安區通化街與臨江街口（通化街至基隆路）
- 營業時間：18:00-24:00
- Location: At the intersection of Tonghua St. and Linjiang St., Daan area of Taipei. (Between Tonghua St. to Keelung Rd.)
- Opening Hours: 1800-2400

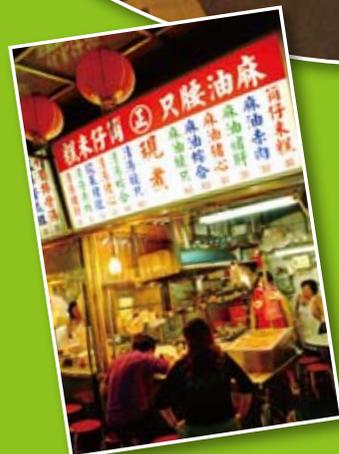
Linjiang St. Tourist Night Market



臨江街觀光夜市，鄰近臺北市著名信義商圈附近，為相當知名且極具人氣的觀光夜市，多樣的吃喝玩樂特色，包括有許多各式各樣五花八門服飾、鞋類及日常生活用品百貨等，物美價廉，是逛街購物的不錯選擇，而臺灣夜市少不了的各式美味小吃，這裡更是豐富，如有名的紅花紅桂香腸、割包、米粉湯、豆漿店、生煎包、麻辣臭豆腐、傳統意麵、滷味等，包羅萬象，令人垂涎。

Linjiang St. Night Market is close to the famous Xinyi shopping circle. It is a famous and popular night market full of diversified clothing, shoes, commodities...etc. Prices are low and the quality is good. It's a nice pick for shopping. There is a comprehensive variety of must-have Taiwanese snacks that will arouse your taste buds. Among these are some famous signature snacks such as, Honghua Cinnamon BBQ Sausage with assorted garnishing flavors, Shijia Steamed Sandwich, Tonghua St. Rice Noodle Soup, Qingdao Soybean Milk Store, Steamed Bun, Spicy Stinky Tofu, Yi-Noodle and Soya-mixed Meat, a large variety of tasty, mouth-watering snacks.





遼寧街夜市

Liaoning St. Night Market

- 位置：臺北市中山區遼寧街（長安東路2段與朱崙街間）
- 營業時間：18:00-24:00
- Location: Liaoning St., Zhongshan District (between Sec. 2, Changan E. Rd. and Zhulun St.,)
- Opening Hours: 1800-2400



Liaoning St. Night Market

遼寧街夜市是以小吃為主的觀光夜市，街旁多家碳烤海產店前，擺滿了最新鮮多樣的海鮮食材，想吃點新鮮的海產，遼寧街保證讓你滿足口腹之慾。其他還有多家的知名老店，如名字特別的“宥宥有”、勝利號蚵仔煎、老字號正記麻油腰只及筒仔米糕、鵝肉城、廟口旁紅心粉圓與手工豆花、虱目魚肚、四神湯、豬肚等，各式美食小吃任君挑選。

Liaoning St. Night Market is a night market that consists of many BBQ seafood and most of the restaurants display fresh seafood at the front windows to attract customers. Craving for some fresh seafood? Liaoning St. Night Market has all to make your fingers busy and fulfill your appetites. There are also some other snack stalls with interesting names that have been in business for over 30 years, for examples, the Victory Oyster Omelets, Old Trademarked Zhengji Sesame Kidneys and Rice Tube Pudding, Goose Meat City, Hongxin Tapioca and Hand Made Sweet Tofu Soup next to Miaokou, Milkfish, Four Spirits Soup, Pig's Intestines etc.



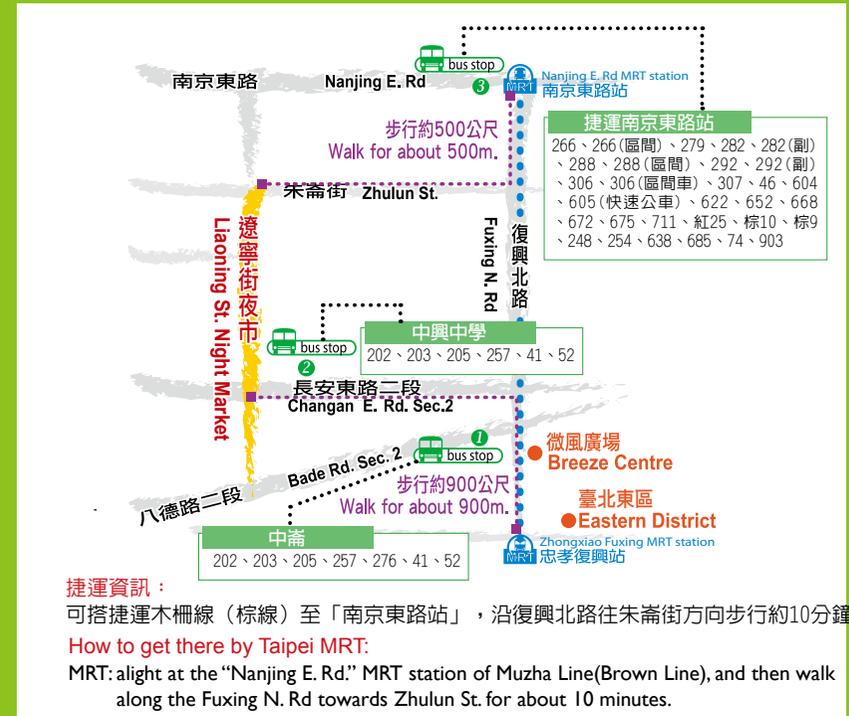
順遊導覽

臺北東區、微風商圈：距離遼寧街夜市不遠，步行約5-10分鐘路程，或是搭木柵捷運線至忠孝復興站下，即為臺北東區最熱鬧的地段。太平洋SOGO百貨與微風廣場，多樣的名店與新潮服飾精品店，是您最理想的逛街地點。

Attractions Nearby

Eastern District, Breeze Centre:

Eastern District and Breeze Centre circle are about 5-10 minutes walking distance from the Liaoning St. Night Market. Alternatively, you can take the MRT Muzha Line and alight at the Zhongxiao Fuxing MRT station, which is the station located around the most busy and popular places in the Eastern District. There are Sogo Department Store, Breeze Centre in this district as well as varieties of fashionable clothing boutiques. It is definitely a great place to shop around after enjoying delicious snacks from the Liaoning St. Night Market.





雙城街夜市

Shuangcheng St. Night Market

- 位置：位於晴光公園雙城街十、十三巷口至農安街段
- 營業時間：日攤0800-1600、夜攤1600-2400
- Location: Near the Qingguang Park, this night market is situated at the section between Shuangcheng Street Lane 10, Lane 13 and Nongan Street.
- Opening Hours: 0800-1600(Day)
1600-2400(Night)



Shuangcheng St. Night Market

位於中山區雙城街上的雙城街夜市，已有逾40年的歷史，其中不乏經營許久且得獎無數的風味老攤，加上與許多創新的新攤販，成為許多饕客前來一飽口福的人氣夜市。目前規劃有「雙城美食一條街」，以獨特的日夜兩班方式營運，在早晚不同的時間光臨，更可以品嚐到不同的美食，並精心安排座椅共食區，更方便顧客用餐品嚐，體驗與眾不同的臺北美食風貌。

Shuangcheng St. Night Market situated at Zhongshan District has numerous award-winning local meal stands which have operated for long time, in addition, many innovative new stands have also joined in. For its more-than-40-years history, this night market becomes the most popular night market for gluttons. At present, the well-planned “Shuangcheng Delicacies Street” operates in a day-and-night rotation system. No matter coming at day or night, you could enjoy various kinds of fine food. Moreover, seats and tables are elaborately arranged in order to let customers enjoy and experience fantastic delicacies of Taipei.



Shuangcheng St. Night Market

順遊導覽

PUB街：由於雙城街之前位於美軍駐紮的地方，所以有許多的美式風格的PUB，在此蓬勃發展，成為臺北著名的PUB街。

婚紗街·臺北市立美術館：參考晴光市場。

Attractions Nearby

PUB Street: There are numerous American style PUBs along the street because Shuangcheng Street was situated at the area where had quartered by American stoops. PUB culture had been flourishing and made it the most well-known PUB street in Taipei.

Bridal Shops Street, Taipei Fine Arts Museum: Refer to Qingguang Market





士林觀光夜市

Shilin Tourist Night Market

- 位置：
士林大東路、大南路、文林路、基河路四周範圍內
- 營業時間：17:00-24:00
- Location: Shilin Night Market covers the areas around Dadong Rd., Danan Rd., Wenlin Rd., Jihe Rd. in Shilin District.
- Opening Hours: 1700-2400

Shilin Tourist Night Market

士林夜市是臺北市範圍最大的夜市，也是外國觀光客造訪臺北必到的觀光夜市。士林夜市，範圍十分廣闊，接近傍晚，攤販開始聚集後，除了販售各種流行的百貨商品外，最為著名的莫過於多樣的美食小吃，如士林特有的大餅包小餅、生炒花枝、蚵仔煎、士林大香腸、藥燉排骨、水煎包、大雞排、青蛙下蛋、三兄弟豆花等，都是令人直吞口水的美食小吃，讓您駐足不前、流連忘返。

目前，士林夜市可分為兩個主要範圍，一個是位於文林路傳統陽明戲院周邊的街道，包括大南路慈誠宮一帶；另一邊則是配合市場改建，而集中管理的小吃攤位區域，係屬士林

市場範圍，位於劍潭捷運站出口正對面，整齊排列的攤販與小吃種類，多的讓人目不暇給，更是一大賣點。



Shilin Night Market is the largest night market in Taipei, and also a 'must go' place for overseas visitors. After sunset, all shops and stalls start their business and crowds emerge until midnight. Shilin Night Market sells all kinds of fashion clothing apparels, shoes etc. In addition, wide varieties of gourmet snacks provided here are Sausage Wrapped in Glutinous Rice, Stir-fry Squids, Oyster Omelets, Shilin Super Size Sausages, Ribs Stewed in Chinese Herbal Medicine, Shanghai Bun, Huge Chicken Cutlet, Qingwaxiadan (lemon jelly with gelatins), Three Brothers Tofu Pudding, Scallion Pancakes, Stir-fry Crab's Legs, just to name a few. Mouth-watering tasty bits make you come back again and again for more.



The Shilin Night Market is separated into two major sectors. One sector covers the Wenlin Rd. surrounding the Yangming Theatre to Chicheng Temple on Danan Rd. The other sector is a centralized food court serving wide variety of snacks that attract crowds. The market is located right across the Jiantan MRT Station

順遊導覽

士林官邸：前總統所居住的官邸位置，是踏青、休閒、賞花的休閒好去處。

慈誠宮：慈誠宮又稱士林媽祖廟，主祀天上聖母，位於士林夜市內，是士林地區重要信仰中心。

Attractions Nearby

Shilin Official Residence:

The residence of the late President Chiang Kai-shek is close to the Shihlin MRT Station and always well-kept and tidy. The blooming and flourishing trees and flowers here make it an ideal relaxing area to walk around.

Chixian Temple: The Chixian Temple is also called the Mazu Temple of Shilin, mainly worships the Goddess Mazu. The temple is located in the Shilin Night Market and is also an important religion center of Shilin district.



士林官邸
Shilin Official Residence

小北街
216 (副)、216 (區間車)、277、220 (區)、618、紅10、紅3、紅5、紅7

捷運劍潭站
111、216 (副)、216 (區間車)、218、224、250、266、266 (區間)、277、280、290、303、304 承德線、308、41、529、616、620 (區間車)、665、小15、小15 (區間車)、小16、小17、小18、小18 (區間車)、小19、內科通勤專車17 (士林-內科)、市民小巴1路 (士林線)、松江幹線、南港軟體園區通勤專車 (北投線)、紅10、紅3、紅30、紅5、紅7 (區間)、重慶幹線 (光華)、220、280直、310、303區、606、68、260、267、279、285、612、646、685、902、279、中山幹線、三芝-台北、博愛公車

新址士林市場
The New site of Shilin Market

現址士林市場
The Current site of Shilin Market

步行約150公尺
Walk for about 150m.

捷運劍潭站
Jiantan MRT station

註：現址士林市場預計2010年8月將移到新址士林市場。
PS: The current Shilin Market will be moved to the new site in August 2010.

捷運資訊：
搭捷運淡水線 (紅線) 至劍潭捷運站可抵，沿文林路順行可抵。
How to get there by Taipei MRT:
MRT: by Danshui Line (Red Line), Jiantan MRT station, then turn left into Wenlin Rd.





大龍街夜市

Dalong St. Night Market

- 位置：
位於孔廟與保安宮附近的大龍街路段
- 營業時間：18:00-24:00
- Location: the Dalong St. section between Taipei City Confucius Temple and Bao-an Temple.
- Opening Hours:1800-2400

Dalong St. Night Market



大龍街夜市位於臺北市文化發展重心大龍峒，鄰近的孔廟與保安宮更是探訪臺北文化的重要據點。而此地早上是一般傳統市場，也有許多特色餐飲，而夜晚則以美食小吃攤最為著名，如魯肉飯、紅豆湯圓、鹹湯圓、魚翅肉羹、沙茶羊肉、花生湯、燒麻糬、阿城炒飯、炸雞翅等，都是您享受美食的不錯選擇。

Dalong Night Market is located at Taipei City's cultural development center-Da Long Dong, and has neighboring significant attractions such as Confucius Temple and Bao-an Temple where you never want to miss. In the morning this market is a general one and gathers special dishes; at night, its noted delicacies include red bean rice balls, salty rice balls, shark's fin meat soup, satay lamb, peanut soup, baked ma-shu, A-chan fried rice, fried chicken wings, etc.



順遊導覽

孔廟：奉祀至聖先師孔子，每年9月28日祭孔大典，為每年最大之盛事。

保安宮：創建於清嘉慶10年（西元1805年），現已被列為二級古蹟，為臺北市著名的宗教廟宇。



Attractions Nearby

Confucius Temple: it worships China's supremely esteemed and revered sage Confucius, and holds ceremony on every 28th day of September, the largest event of a year.

Bao-an Temple: founded in 1805 in Qing Dynasty and listed in level two heritage site, it is a famous temple in Taipei City.



捷運資訊：

搭臺北捷運淡水線（紅線）至圓山站下車，由庫倫街轉大龍街，約15分鐘路程。

How to get there by Taipei MRT:

MRT: by Danshui Line (Red Line), and get off at Yuanshan MRT station, then follow Kulun St. and turn into Dalong St. It takes 15 minutes by walking.





寧夏夜市

Ningxia Night Market

- 位置：
臺北市大同區寧夏路（南京西路與民生西路間）
- 營業時間：18:00-24:00
- Location: Ningxia Rd., Datong District (between Nanjing W. Rd. and Minsheng W. Rd.)
- Opening Hours: 1800-2400



Ningxia Night Marke

寧夏夜市以美食小吃而著名，包括有許多的傳統臺灣小吃，展現臺灣的古早風味，更能突顯臺灣小吃的特色。如吳郭魚湯、沙茶牛肉、豬肝湯、臺南碗粿、沙拉魚卵、滷肉飯、蚵仔煎、蚵仔麵線、鍋貼王、雞肉飯、大腸蚵仔麵線、京品廣東粥，都是著名的小吃攤位，是您飽餐一頓，享受美食的最佳去處。



Ningxia Night Market is famous for gourmet snacks, including many traditional distinctive Taiwanese snacks from the old days. Some well-known snacks such as the Mouthbreeder Soup, Stirred Satay Beef, Pork Liver Soup, Tainan Savory Rice Pudding, Roe Salad, Braised Pork Rice, Oyster Omelet, Pan-Fried Dumplings, Chicken Rice, Oyster Noodles, and Imperial Guangdong Porridge are all great choices to fulfill your craving for delicious food.



順遊導覽

圓環：曾為臺北市最聞名的「美食」小吃集中地，但因時空背景變遷人潮不若以往，近年來經由市政府與相關單位合作整理後，煥然一新，目前提供冰品、餐飲、涮涮鍋等美食。

Attractions Nearby

Chien-Cheng circle: This was the most well-known commercial center of “delicacies”, however, the crowd has reduced because of the changes along with time and context. In recent years, the city government and related organizations have cooperated for a new arrangement to make Chien-Cheng circle take on an entire new look. Now, you could enjoy ice dessert, meals and shabu-shabu over here.



靜修女中
42、518、539、811、紅33

步行約500公尺
Walk for about 500m.

民生西路
Minsheng W. Rd.

雙連市場
Shuanglian Market

五原路
Wuyuan Rd.

太原路
Taiyuan Rd.

承德路 / 段
Chengde Rd. Sec. 2

平陽街
Pingyang St.

Chongqing N. Rd. Sec. 2

寧夏夜市
Ningxia Night Market

Chien-Cheng circle

南京西路
Nanjing W. Rd.

步行約600公尺
Walk for about 600m.

圓環
圓環

12、2、215、282、282(副)、42、52、622、63、重慶幹線、304重慶北、223、250、255、601、605快、639、641、704

12、2、215、282、282(副)、288、306、306(區間車)、52、622、288(區)、46

捷運資訊：
可搭捷運淡水線（紅線）至雙連站或中山站皆由1號出口步行，往承德路約10分鐘可抵。
How to get there by Taipei MRT:
MRT: alight at either Danshui Line (Red Line), Shuanglian MRT Station or Zhongshan MRT station of Danshui line, walk towards west (Chengde Rd.) from Exit No.1 for approximately 10 minutes.





延三觀光夜市

(延平北路夜市)

Yanping N. Rd, Tourist Night Market

- 位置：
大同區延平北路三段（民權西路至民族西路口）
- 營業時間：18:00-24:00
- Location: Sec. 3, Yanping N. Rd., Datong District
(Minquan W. Rd and the Entrance of
Minzu W. Rd.)
- Opening Hours: 1800-2400



Yanping N. Rd, Tourist Night Market



延平北路三段夜市原名臺北橋頭夜市，以小吃為主，每家小吃攤販的歷史，都是極具年代考究，老店林立是這裡歷久不衰的最好寫照。其中又以葉家五香雞卷、港式腸粉、筒仔米糕、蚵仔煎、大橋肉粽、旗魚米粉、汕頭牛肉麵、潤餅、鹹湯圓、大腸煎、三絲丸、豬血湯、紅燒鰻等最為有名！值得一提的，葉家五香雞卷、港式腸粉、糖醋紅燒魚曾獲得傳統美食嘉年華會廚藝競賽攤販組決賽前三名，更是值得您前來細細品味一番。



Yanping N. Road Night Market was formerly called Taipei Bridge Night Market. The snack stalls are its main characteristic. Every food stand in the market is full of histories and memories. Among all those local cuisines, the Ye's spiced chicken rolls, Hong Kong style steam rice rolls, rice tube pudding, oyster omelets, Daqiao meat rice dumpling, swordfish rice noodles, beef noodles, rice pan cakes, salty rice balls, Taiwanese sausages, vege stuffing balls, pork blood soup, and braised eels are the most famous. In addition, the Ye's spiced chicken, Hong Kong style steam rice rolls, sweet and sour fish were awarded the best three dishes of the traditional local cuisine competition and are worth to taste.



順遊導覽

迪化街：迪化街為臺北市最早發展的地區之一，展現著舊時建築風貌，也是臺北市區南北雜貨集散地。而迪化街內並有臺北最大布料集散中心—「永樂布市」。

霞海城隍廟：霞海城隍廟是臺北地區極富盛名的宗教廟宇，近年來廟內的月下老人，更是為未婚男女祈求姻緣的熱門去處。

Attractions Nearby

Dihua Street:

Danshui Riverbank nearby originated Taipei's early development and commercial activities and got the local name "Dadaocheng". This area extends the famous centralized district for groceries and textile fabrics in Dihua Street and Yongle Market. Many of the buildings here are preserved for architectural and historic heritages.

Xiahai Chenghuang Temple:

a popular temple in Taipei City. The recent reputation of its "Yuexia Old Man" God (like the Cupid) attracts young people to pray.





Siping Sun Square

四平街位居臺北重要金融商圈與上班區，由於以販售相關女性飾品與衣物為主，便被稱為臺北的女人街，每到中午休息時間或是下班時刻，逛街購物的人群常將此街道點綴地更加熱鬧非凡。除了逛街購物外，此地因應而生的小吃攤位更是豐富精彩，豬腳、臭豆腐、蜜餞、豆花等，也是不錯的選擇。

The location in the important financial and business area contributes to Siping St. Market's collection of women's dresses and accessories, and the name of "Taipei Women's Street", by the crowds showing at noon break and out-of-office hours. In addition to shopping, a great variety of snacks such as pork knuckles, stinky tofu, Candied Fruits, Soy Bean Curd...etc. are recommended to taste.



四平陽光商圈

Siping Sun Square (Sihping Sun Square)

- 位置：
臺北市松江路與伊通街的四平街巷內
- 營業時間：11:00-19:00
- Location: in the Siping St. near the intersection
of Songjiang Road and Yitong St
- Opening Hours: 1100-1900



順遊導覽

行天宮·算命街：行天宮係著名的宗教勝地，行天宮前地下道更是著名的算命街，能讓民衆卜卦預知未來。民權東路上有多家的按摩養生館，也是您紓解壓力的不錯選擇。

四面佛：位於四平街旁，恭奉自泰國迎來之四面佛像，據說十分靈驗，常常人潮鼎沸，求願者眾多。

Attractions Nearby

Xingtangong & Fortune-telling Street:

Xingtangong is a famous religious sanctuary and the underground passage in front of the temple is also well-known by visitors. The stands divine by the Eight Diagrams and provide the service of fortune telling. By its side, there are numerous massage shops on Minquan East Rd. where you could release your stress.

Four-faced Buddha: Situated near the Siping Street. This small temple consecrates respectfully the Four-faced Buddha from Thailand. It is said the Buddha is very efficacious, therefore it is highly frequented and attracts many believers.



捷運資訊：

搭臺北捷運木柵線(棕線)至南京東路車站下車，順南京東路步行約20分鐘。

How to get there by Taipei MRT:

Take MRT Brown line to Muzha Line(Brown Line) Nanjing East Rd. Station and walk along Nanjing East Road for about 20 minutes.



台北市建國假日玉市

Jianguo Jade Market



Jianguo Jade Market

建國假日玉市鄰近建國花市，共有八百多個玉石販賣攤商，各式玉器、玉石及各式的附屬品、寶石、珍珠等供人參觀選購，是目前全東亞最大的玉器集散銷售地之一，且新穎的空調設備，即使炎熱夏天也能讓您舒適悠閒地遊覽玉市。而鄰近的建國花市、大安森林公園等景點，此地成為假日休閒賞花看玉的商圈去處。

Near the Flower Market, the Jianguo Jade Market recruits nearly 850 stalls to display and sell jade articles, jades, all sorts of accessories, precious stones, pearls and so on, and is listed one of largest jade markets in East Asia. The new air-conditioning equipment will allow you enjoy the Jade Market comfortably in summer time. The whole area with Flower Market and Daan Forest Park nearby provides weekend recreation.



建國假日玉市 Jianguo Jade Market

- 位置：
位處於仁愛路與濟南路間之建國南路高架橋下
- 營業時間：週六：9時至20時；週日：9時至18時
- Location: under Jianguo Overpass, between
Jinan Rd. & Renai Rd.
- Opening Hours: Sat.:0900-2000
Sun.:0900-1800



順遊導覽

建國假日花市：臺北市區內最著名的花卉集散銷售中心。

大安森林公園：臺北市區內大型的公園綠地。

光華數位新天地（光華商場）：為臺北市最大的3C科技產品的集散中心，種類齊全多樣且最新流行的科技產品與資訊都找的到。



Attractions Nearby

Jianguo Holiday Flower Market:

the most famous flowers and pots retail center in Taipei City, only open on holidays.

Daan Forest Park: the largest park in the City

Guang Hua Digital Plaza (Guang Hua Market): This is the largest 3C commercial center for technology products in Taipei, selling all kinds of digital goods. The latest technology products and related information could be found over here.



Guang Hua Digital Plaza 光華數位新天地（光華商場）

捷運忠孝新生站
Zhongxiao-Xinsheng MRT station

忠孝東路二段 Zhongxiao E. Rd. Sec.2

步行約600公尺
Walk for about 600m.

濟南路三段 Jinan Rd. Sec.3

建國假日玉市
Jianguo Jade Market

仁愛路三段 Renai Road Sec.3

建國假日花市
Jianguo Holiday Flower Market

大安森林公園
Daan Forest Park

仁愛建國路口
226、261、270、311、621
、630、651、665、37

延平中學
204、204(區間)、298、
298區

捷運資訊：

可搭捷運板南線（藍線）至忠孝新生站下車，往忠孝東路三段步行約5分鐘。

How to get there by Taipei MRT:

get off at Zhongxiao Xinsheng MRT station on Bannan Line(Blue Line), Walk along the Zhongxiao E. Rd. Sec. 3 for about 5 minutes.





晴光市場 Qingguang Market

- 位置：
臺北市中山區農安街2巷及雙城街12巷。
- 營業時間：09:00-21:00
- Location: Lane 2., Nongna St. and Lane 12., Shuangcheng St., Zhongshan District.
- Opening Hours: 0900-2100

Qingguang Market



位於中山北路三段及農安街口的晴光市場，早期為臺北市最大舶來品交易市集，在逐漸轉型改變下，轉變成規劃完善且多樣的徒步商店街與美食小吃廣場，從農安街延伸到雙城街，成為相當具有現代都會感的小型商圈。幾間歷久不衰的舶來商店與珠寶店，仍吸引相當多的顧客前來精挑細選，而市場內特產小吃，如晴光油飯、晴光明餛飩、蔡家甜不辣、晴光意麵、福利麵包、阿婆意麵最為知名，保證讓您大快朵頤。

The Qingguang Market located on the cross of Sec.3 Zhongshan N. Rd. and Nongan St. was distinctively famous for the wide varieties of foreign commodities in the earlier years. However, opening international commerce has diminished the demands, the area around Qingguang Market from Nongan St. to Shuangcheng St. has gradually changed to a small but modernized shopping district, with well-organized shops, everlasting boutiques, and a food court full of delicacies, which definitely fulfill one's taste buds. For examples, the Qingguang Glutinous Oil Rice, Qingguang Wonton, Cai's Tempura (a type of fish cake), Qingguang Yi-Noodle, Florida Bakery, and Grandma's Yi-Noodle are the most popular.



順遊導覽

婚紗街：中山北路是著名的婚紗攝影街。

臺北市立美術館：臺北市最為重要的美術展覽場地。

Attractions Nearby

Bridal Shops Street: Next to the Qingguang Market is the famous Zhongshan N. Rd, full of bridal shops displaying beautiful and dazzling wedding gowns.

Taipei Fine Arts Museum: The most important art exhibits place in Taipei City.



大同公司 (晴光市場)
博愛公車、287 (夜)、203、218、218 (直達)、220、220 (直達車)、247、260、260 (區間車)、277、279、287、310、40、42、612、612 (區間車)、三芝-臺北、中山幹線

民權中山路口
225、225 (區間車)、226、227、227 (區間車)、261、280、41、520、617、63、638、內科通勤專車18 (捷運民權西路站-內科)、松江幹線、紅29、紅31、紅32、211、26、801、803、811

捷運資訊：
捷運淡水線 (紅線) 至民權西路站下車，往中山北路方向步行約10分鐘，可抵達。

How to get there by Taipei MRT:
MRT: by Danshui Line (Red Line) get off at Minquan W. Rd MRT station, and walk towards Zhongshan N. Rd. for about 10 minutes;



臺北夜市著名美食 介紹

Introduction of Find Food in Night Markets of Taipei



牛肉麵

以大塊牛肉精心熬燉的湯頭，香勁口味讓人無法抗拒，可分為紅燒、清燉、蕃茄等口味，是臺北著名的傳統美食。

Beef noodles

Composed of stewed beef, beef broth, and vegetables, it has two popular versions of clear-broth stewed beef noodles and red roasted beef noodles with soy sauce.



豬腳飯

香噴噴的白米飯，淋上濃郁魯味的滷肉醬汁，搭配肥厚肉嫩的豬蹄膀，是饕客最愛、能飽滿肚子的最佳米飯餐點。

Pig Feet Rice

A bowl of fragrant and chewy rice is poured with rich stew stock. Then slices of braised pig feet with fat and meat were put atop. This is the best meal selection for gourmets who want to fill in their stomachs.



蚵仔煎

以太白粉勾芡，加上新鮮的牡蠣一起油煎，再加入雞蛋煎熟，搭配一些綠葉蔬菜，最後淋上醬油與甜辣醬，為常見的夜市小吃。

Oyster Omelets (Oa-jian)

A common dish to spot at the night markets around Taipei, it is made of a combination of eggs, spring onions, diced oysters, flavored with sesame oil, pepper and salt and garnished with soy sauce and a thick sweetened chili sauce.



肉粽

民俗傳統小吃，以粽葉包裹著糯米與相關配料，如淡菜、豬肉、蛋黃等，包裹成獨特的立體形狀，再以蒸或煮的方式讓裡面食材熟透後，便是可口的粽子。

Glutinous Rice Dumpling

It is made of glutinous rice stuffed with different fillings and wrapped in bamboo leaves, and then cooked by steaming or boiling.



蚵仔麵線

俗稱麵線糊，將紅麵線熬煮熟透後，以鮮美的大顆牡蠣加上十足嚼勁的大腸為配料，並點綴些香味四溢的香菜，食用時加入蒜泥、烏醋、辣椒，更是美味動人。

Oyster noodles

Brown potage-like noodles are dotted by fresh oysters, served with seasons of chilly, black vinegar, garlic end, parsley...etc.

臺北夜市著名美食 介紹

Introduction of Find Food in Night Markets of Taipei



麻油雞

先以麻油與老薑爆炒雞肉後，再加入米酒烹調出酒香味濃的麻油雞湯，濃郁香醇的麻油香味，搭配米酒純烈的香氣，是一道色香味俱全的美食。

Sesame Oil Stewed Chicken

Stir fry the chicken with sesame oil and old ginger, the chicken is then added rice wine to concoct a fragrant and rich sesame oil chicken stock. The fragrant and rich sesame oil stew combines the strong flavor of rice wine to create a savoring cuisine of all senses.



甜不辣

將魚肉打成泥狀，將魚泥攪拌柔捏至魚漿時，取出少許魚漿拍成圓扁狀，入油鍋炸至兩面皆呈金黃色後，成為夜市裡極受歡迎的甜不辣。

Tampura

Batter the fish to sticky balls. Then stir it with flour to form fish mud. Have some and batter the fish mud to round and flat plates. Deep fry it until golden brown on both sides. This is one of the most favorite snack in all night markets.



春捲

一種民俗節日專有小吃，薄薄的麵皮，包上紅蘿蔔、豆芽菜、花生粉、豆干絲...等，完成前在麵皮旁塗抹甜辣醬，就成令人垂涎的春捲；將其油炸後，又是另一種吃法。

Spring rolls

One of the most popular Chinese dish, spring rolls are usually eaten during the Spring Festival in China, hence the name, and consist of vegetable mix, in phyllo dough wrapper.



藥燉排骨

以濃郁悶熬的中藥湯頭，燉煮豬肋骨，邊啃大骨碎肉，邊喝道地中藥湯，不失一種養身飽肚的傳統小吃，也是藥燉排骨道地的吃法。

Pork chops in medicinal broth

The black soup is stewed with many Chinese herbs for hours, and good for health.



臭豆腐

發酵後的豆腐，有種令人無法領教的獨特臭味，經過熱油酥炸後，金黃表面加上內鬆的豆腐質感，讓人無法抗拒一吃上癮，搭配酸辣泡菜與蒜味醬油、辣椒，堪稱一絕。

Stinky tofu

Its distinctive smell comes from the fermentation of bean curd. The dish can be prepared by steaming, stewing, or deep-fried.

臺北夜市著名美食 介紹

Introduction of Find Food in Night Markets of Taipei



糯米腸 (大腸包小腸)

Q嫩的腸衣，灌入飽滿糯米，蒸熟或油炸後，切開衣膜，搭配佐料醬，便成為很美味的夜市小吃。目前還有與香腸搭配大腸包小腸獨特小吃，也稱一絕。

Sticky rice sausage

The sausage is made of sticky rice filled into pig's large intestine, and can be served with Chinese pickles, preserved cucumbers, garlic, marinated ginger, and gravy.



鹽酥雞

將剝碎的雞肉塊，利用大火熱油炸酥後，搭配九層塔的香味，在灑上提味的胡椒鹽與辣椒粉，成為臺灣最受歡迎的小吃之一。

Fried salty chicken

Fried flour-coated chicken chunks smell and taste well, and alternatives are to fry tempura, pig's blood cake, fish plank, green beans...



蔥油餅

以層層疊疊的麵粉薄片，用小火油煎成為略帶金黃與焦色的薄餅，搭配著香蔥的特殊香氣，再塗上調味醬料，是充飢解饑的最佳選擇。

Green onion pizzas

A simple snake can be served with eggs.



刈包

鬆軟的麵粉皮，包夾著香滑帶點油膩的五花肉與提味的香菜，撒上花生粉後，便是充滿臺灣最傳統滷香味俱全的民俗小吃。

Pork Bun (Koah-pau)

Oval, flat flour wrapper folds streaky pork, pickled cabbage, peanut powder and parsley. It's nickname is Taiwan hamburger.



香腸

夜市裡最迷人的香味，香腸絕對排得上名；尤其近年來各種不同口味陸續推出，更將此傳統小吃變化出更多精彩無比的誘人美味。

Taiwan sausage

Pork-filled sausages can be broiled with abundant sauces, ginger, chilly, or even chocolate.

臺北夜市著名美食 介紹

Introduction of Find Food in Night Markets of Taipei



魯肉飯

在香噴的冒煙的白飯上，淋上精緻慢燉的碎豬肉魯汁，讓平淡的白米飯多了份令人垂涎的美味。

Rice with stewed pork

Apply the stewed and minced pork sauce on the savory rice. This flavorful sauce make the normal rice become a mouth-watering delicacy.



生煎包

類似包子的生煎包（又稱水煎包），以燒熱的平底鍋略煎後，在加入麵粉水將其悶煮熟，不同於包子的軟Q，生煎包多了份微焦帶香的脆皮口感，讓人咬下後更覺風味不凡。

Fried Steamed Bun

Similar with buns (it is called Water-fried bun). The buns are fried in a heated-up griddle, then pour some flour-water and smolder until the buns are completely cooked. Not like the normal buns which are soft, because the fried buns have a special slightly-scorched and crispy taste which present an extraordinary flavor.



燒麻薯

將糯米蒸熟，並搗爛變成類似麵糰後，繼續打揉至黏稠度較佳時，放入滾水中煮熟後便可食用，獨特的烹調方式，卻令人愛不釋口。

Hot sweet glutinous rice balls:

Husk the steamed glutinous rice with a pestle and mortar until it becomes rice porridge, and then knead it to a better viscosity. Put the rice balls into boiling water and enjoy when the balls are cooked. The glutinous rice balls are like stuffed dumplings; however, the special cooking ways make the balls even more delicious.



胡椒餅

烤的酥脆的厚實麵皮，內餡包著汁多味美的豬肉與蔥花、胡椒，讓人垂涎。尤其是利用木炭將餅皮烤得酥脆，大口咬下，肉汁瞬間溢出滑入，讓人難以忘懷的獨特風味。

Pork pastry cake with black pepper

Pork Pastry Cake is made of flour, shortening, ground pork, scallion, sesame and black pepper.



紅豆餅

又稱車輪餅，麵粉以高熱的鐵器焦熟，同時放上不同的餡料，如紅豆、奶油、高麗菜等，再將另一面的麵皮反置蓋上，形成外皮焦脆、內餡略燙卻滑潤的甜美風味，是夜市內常見的休閒點心。

Red Bean Cake

It is also called Wheel Cake. The paste is baked on hot ironware and different stuffing are filled in, such as red bean, cream, cabbage, etc, and then cover with another part of flour tortilla. This kind of cake is scorched and crispy outside with warm and smooth stuffing which present a sweet pleasant taste. Red Bean Cake is an often-seen pastry in night markets.

臺北夜市著名美食 介紹

Introduction of Find Food in Night Markets of Taipei



糖葫蘆

傳統的做法是將鳥梨，以竹籤串起後，裹上紅透鮮明的甜脆糖衣，是相當受歡迎的一種零嘴小吃。現在有以新鮮的蕃茄、草莓不同食材，代替鳥梨，風味更是變化多樣。

Sugar-coated fruit

The crispy sugar coat makes the fruit-strawberry, tomato, chestnut, plum...whatever you like to try-pleasant visually as well as gustatorily.



泡泡冰

在碗裡放入適量的原料，如檸檬、藍莓、鳳梨...等相關配料，放在刨冰機下，讓刨冰如雪花般撒滿碗中，並用湯匙快速將刨冰與原料攪拌均勻，成為各種口味的消暑聖品。

Pao-pao ice:

Put proper ingredients in a bowl, such as lemon, blueberries, pineapple, etc., then put the bowl under the ice slicer. The snowy ice falls in the bowl and using a spoon to mix quickly at the same time. This is a nice multi-flavor ice dessert in summer time.



豆花

一種臺灣獨特的甜食，可熱可冰，有點類似豆腐，口感卻更為滑潤獨特；加點花生或是綠豆後，不論是冰涼的舒暢、還是溫熱的滑順，保證讓您回味無窮。

Soy Bean Curd (Sweet Tofu Soup):

This is an unique sweet of Taiwan. It could be eat either as hot or cold. The taste is very similar with Tofu, but is more smooth and special. If you eat with peanuts or green beans, no matter you like to have a cold taste or enjoy with warm and smooth soup, this special sweet will leave you an unforgettable experience.



青蛙下蛋

臺灣的特產涼品—粉圓，由於形狀、外觀類似青蛙的卵，所以當粉圓加入各式冰品中，有如青蛙下蛋般的狀態與外型，但軟Q的口感，再加上清涼爽口的配料，保證讓您舒暢不已。

Qinwaxiadan (lemon jelly with pearls):

This is a special ice product of Taiwan - Pearls (pearl-like glutinous-rice balls). Because its shape and appearance looks like frog's eggs, when the pearls put in various ice sweets, the look associates with frog's eggs in thinking. But the fine and delicate taste with other cool ingredients will bring a comfortable and refreshing feeling

珍珠奶茶

被稱為臺灣的國寶食品，奶茶中加入粒粒晶瑩剔透的粉圓顆粒，除了享受冷飲的清涼暢快外，更能享受粉圓的咬勁快感，十分特別。

Milky Pearl Tea

A more flavored version of bubble tea, in this cup you can taste tea (brown or green as you like), chewy "pearls", and milk.



※外國駐臺旅遊服務相關連絡資訊

Related Contact Information of Tourism Services of Foreign Affairs Office

北美&歐洲地區 North America & Europe

| | | |
|-------------|---|----------------|
| 加拿大駐臺北貿易辦事處 | CANADIAN TRADE OFFICE IN TAIPEI | (02) 2544-3000 |
| 美國在臺協會臺北辦事處 | AMERICAN INSTITUTE IN TAIWAN, TAIPEI OFFICE | (02) 2162-2000 |
| 奧地利臺北辦事處 | AUSTRIAN OFFICE TAIPEI | (02) 2712-8598 |
| 英國貿易文化辦事處 | BRITISH TRADE AND CULTURAL OFFICE | (02) 8758-2088 |
| 歐洲經貿辦事處 | EUROPEAN ECONOMIC AND TRADE OFFICE | (02) 2757-7211 |

亞太地區 Asia Pacific

| | | |
|--------------|--|----------------|
| 日本交流協會臺北事務所 | INTERCHANGE ASSOCIATION (JAPAN), TAIPEI OFFICE | (02) 2713-8000 |
| 大韓民國駐臺北韓國代表部 | KOREAN MISSION IN TAIPEI | (02) 2758-8320 |
| 馬來西亞友誼及貿易中心 | MALAYSIAN FRIENDSHIP AND TRADE CENTRE, TAIPEI | (02) 2713-2626 |
| 新加坡駐臺北商務辦事處 | SINGAPORE TRADE OFFICE IN TAIPEI | (02) 2772-1940 |
| 印度—臺北協會 | INDIA-TAIPEI ASSOCIATION | (02) 2757-6112 |
| 紐西蘭商工辦事處 | NEW ZEALAND COMMERCE AND INDUSTRY OFFICE | (02) 2757-6725 |
| 澳大利亞商工辦事處 | AUSTRALIAN COMMERCE AND INDUSTRY OFFICE | (02) 8725-4100 |

※臺北市相關旅遊電話 Taipei Service Phone

| | |
|--|---|
| 交通部觀光局免付費電話Taiwan Tourism Bureau Toll-free number | 0800-011-765 |
| 臺北市政府服務熱線Taipei City Hall Service number | 1999 |
| 內政部出入境及移民署服務電話National Immigration Agency Service Center | 02-23899983 |
| 警廣失物協尋Police Radio Station | 02-23880066 0800-000-123 |
| 外國人在臺生活諮詢服務網服務電話Information for Foreigners | 0800-024-111 |
| 臺北市政府警察局外事科 Taipei City Police Department Foreign Affairs Division | 02-25566007 |
| 臺北市計程車投訴專線Claim Line of Taxi | 02-23949007 |
| 臺北地區計程車叫車中心 | Taipei Taxi Call Center |
| | 市內請撥0800-055-850 (免付費) |
| | By local phone, please dial 0800-055-850 (Toll-free); |
| | 手機請撥55850 (費用自付) |
| | By mobile phone, please dial 55850 (charge on user) |
| 緊急救助專線Urgent assistance Line | 119 |
| 警察服務專線Police Service Line | 110 |

臺北夜市旅遊基本會話集

Taipei Night Markets Travelling Basic Conversation

| 中文/CHINESE | 英文/ENGLISH | 發音/pronounce |
|------------|---------------------------------|-----------------------|
| 您好 | Hello | nin hao |
| 謝謝 | Thank you | xie xie |
| 再見 | Goodbye | zai jian |
| 請稍等 | Please wait | qing shao deng |
| 聽不懂 | I couldn't catch that. | ting bu dong |
| 對不起 | I'm sorry | dui bu qi |
| 是/不是 | Yes/No | shi / bu shi |
| 等一下 | Hold on | Deng yi xia |
| 算便宜點 | Can you give me a better price? | suan pian yi dian |
| 這是什麼 | What is this? | zhe shi shen me |
| 我可以試穿嗎 | May I try it on? | wo ke yi shi chuan ma |
| 請給我這個 | I'll take this one | qing gei wo zhe ge |

臺北夜市旅遊基本會話集

Taipei Night Markets Travelling Basic Conversation

| 中文/CHINESE | 英文/ENGLISH | 發音/pronounce |
|--------------|--|--|
| 我能拿來看嗎 | Can I have a look for this one? | wo neng na lai kan ma |
| 多少錢 | How much is it? | duo shao qian |
| 找錯錢了 | The change is wrong. | zhao cuo qian le |
| 請幫忙我 | Please give me a hand. | qing bang mang wo |
| 這附近有飯店嗎 | Is there any hotel near here? | zhe fu jin you fan dian ma |
| 飯店要怎麼走 | How to get to the hotel? | fan dian yao zen me zou |
| 請問……夜市怎麼走 | Excuse me, how to get to the night market? | qing wen... ye shi zen me zou |
| 請問捷運站/公車站怎麼走 | How to get to the MRT/Bus station? | qing wen jie yun zhan/ gong che zhan zen me zou |
| 我要去這裡 | I want to go to here | wo yao qu zhe li |
| 這是什麼路 | What road is it? | zhe shi shen me lu |
| 醫院在哪裡 | Where is the hospital? | yi yuan zai na li |
| 可以借一下廁所嗎 | Could I borrow the bathroom? | Ke yi jie yi xia ce suo ma |

2010花博簡介

臺灣的榮譽、臺北的驕傲— 一場園藝界的奧林匹克盛會

「2010臺北國際花卉博覽會」是臺灣第一次正式獲得國際授權舉辦A2B1級博覽會的至高榮譽，也是亞洲第七個城市經AIPH正式授權舉辦的國際園藝博覽會。

臺北市政府及臺灣區花卉發展協會以精采的願景規劃及完善的城市公共建設，成功地於2006年4月獲得國際社會的肯定，爭取到2010年花卉博覽會的舉辦權，臺北市將盡全力實現臺灣前所未有之創舉。

2010年11月6日於臺北市揭開序幕的「2010臺北國際花卉博覽會」，將以「彩花、流水、新視界」為主軸，期許呈現臺北為更多樣化、國際化的幸福城市。

活動期間：

1. 試營運期：2010年9月至11月
2. 營運期：2010年11月6日至2011年4月25日



2010臺北國際花卉博覽會
TAIPEI INTERNATIONAL FLORA EXPOSITION

Introduction on the 2010 Taipei International Flora Expo

The honor of Taiwan, the proud of Taipei - the Olympic of the botanic world

“2010 Taipei International Flora Expo” represents the honor of Taiwan of its first time being granted the rights to hold an A2B1 exposition. Taipei is also the 7th city of being granted the rights of hosting the international botanic exposition from AIPH.

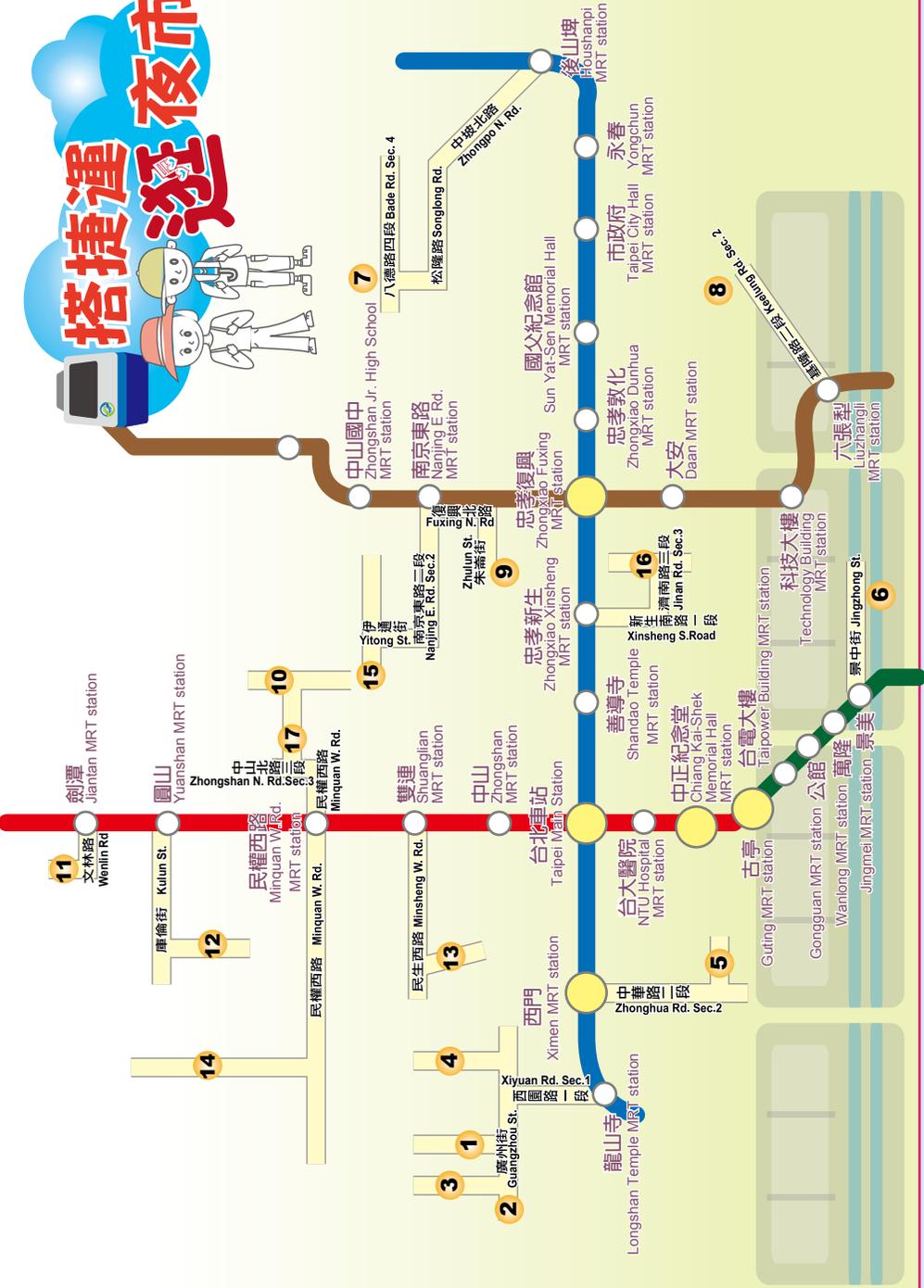
The Taipei city government and Taiwan Floriculture Development Association, together demonstrating a fantastic vision with the comprehensive urban public facility, successfully gained the recognition from the international society in April, 2006, and won the rights of hosting the 2010 International Flora Expo. Taipei will go full force to realize many dreams which have never happened in Taiwan before.

The prelude of the 2010 Taipei International Flora Expo will be held on Nov. 6th, 2010. This event will revolve around a theme of “River, Flower, New horizon,” and will present Taipei as an international, dynamic city with happiness.

Period: Trial period: Sep. to Nov. 2010
Exact operational period: Nov. 6th, 2010 ~ Apr. 25th, 2011



搭捷運 逛夜市



- 1 華西街觀光夜市** Huaxi St. Tourist Night Market
 ■ 位置：臺北市萬華區華西街，以桂林路分成兩部分。
 ■ 營業時間：16:00-24:00
- 2 廣州街觀光夜市** Guangzhou St. Tourist Night Market
 ■ 位置：臺北市萬華區廣州街（西園路至環河南路間）。
 ■ 營業時間：16:00-24:00
- 3 梧州街觀光夜市** Wuzhou St. Tourist Night Market
 ■ 位置：萬華區梧州街（和平西路三段口至桂林路間）。
 ■ 營業時間：16:00-24:00
- 4 西昌街觀光夜市** Xichang St. Tourist Night Market
 ■ 位置：臺北市萬華區西昌街
 ■ 營業時間：16:00-24:00
- 5 南機場夜市** Nanjichang Night Market
 ■ 位置：臺北市中華路二段（307-315巷間）
 ■ 營業時間：09:00-24:00
- 6 景美夜市** Jingmei Night Market
 ■ 位置：在景華街與景美街一帶，鄰近景美國小。
 ■ 營業時間：17:00-24:00
- 7 饒河街觀光夜市** Raohesh St. Tourist Night Market
 ■ 位置：位在臺北市松山區八德路四段與松河街間且與之平行的饒河街上
 ■ 營業時間：17:00-24:00
- 8 臨江街觀光夜市** Linjiang St. Tourist Night Market
 ■ 位置：位於臺北市大安區通化街與臨江街口（通化街至基隆路）
 ■ 營業時間：18:00-24:00
- 9 遼寧街夜市** Liaoning St. Night Market
 ■ 位置：臺北市中山區遼寧街（長安東路2段與朱崙街間）
 ■ 營業時間：18:00-24:00

- 10 雙城街夜市** Shuangcheng St. Night Market
 ■ 位置：位於時光公園雙城街十、十三巷口至農安街段
 ■ 營業時間：日聯0800-1600、夜聯1600-2400
- 11 士林觀光夜市** Shilin Tourist Night Market
 ■ 位置：士林大東路、大南路、文林路、基河路四周範圍內
 ■ 營業時間：17:00-24:00
- 12 大龍街夜市** Dalong St. Night Market
 ■ 位置：位於孔廟與保安宮附近的大龍街路段
 ■ 營業時間：18:00-24:00
- 13 寧夏夜市** Ningxia Night Market
 ■ 位置：臺北市大同區寧夏路（南京西路與民生西路間）
 ■ 營業時間：18:00-24:00
- 14 延三觀光夜市** Yanping N. Rd, Tourist Night Market
 ■ 位置：大同區延平北路三段（民權西路至民族西路口）
 ■ 營業時間：18:00-24:00
- 15 四平陽光商圈** Spring Sun Square
 ■ 位置：臺北市松江路與伊通街的四平街巷內
 ■ 營業時間：11:00-19:00
- 16 建國假日玉石** Jianguo Jade Market
 ■ 位置：位於於仁愛路與濟南路間之建國南路高架橋下
 ■ 營業時間：週六:9時至20時；週日:9時至18時
- 17 晴光市場** Qingguang Market
 ■ 位置：臺北市中山區農安街2巷及雙城街12巷。
 ■ 營業時間：09:00-21:00



Welcome to Taipei

臺北市中心街道圖 THE MAP OF TAIPEI

